

인류Humankind

Week #20: “아이같이”, “Like a Child”

March 31/April 3

마태복음Matthew 19:13–15 & Matthew 18:1-5

마태복음 Matthew 19:13

그 때에 사람들이 예수께 어린이들을 데리고 와서, 손을 얹어서 기도하여 주시기를 바랐다. 그런데 제자들이 그들을 꾸짖었다.

Then people brought little children to Jesus for him to place his hands on them and pray for them. But the disciples rebuked them.

마태복음 Matthew 19:14-15

그러나 예수께서 말씀하셨다. "어린이들이 내게 오는 것을 허락하고, 막지 말아라. 하늘 나라는 이런 어린이들의 것이다."

그리고 그들에게 손을 얹어주시고, 거기에서 떠나셨다.

Jesus said, "Let the little children come to me, and do not hinder them, for the kingdom of heaven belongs to such as these." 15 When he had placed his hands on them, he went on from there.

마태복음 Matthew 18:1

그 때에 제자들이 예수께 다가와서 물었다. "하늘 나라에서는 누가 가장 큰 사람입니까?"

At that time the disciples came to Jesus and asked, "Who, then, is the greatest in the kingdom of heaven?"

마태복음 Matthew 18:2-5

예수께서 어린이 하나를 곁으로 불러서, 그들 가운데 세우시고

말씀하셨다. "내가 진정으로 너희에게 말한다. 너희가 돌이켜서 어린이들과 같이 되지 않으면, 절대로 하늘 나라에 들어가지 못할 것이다.

그러므로 누구든지 이 어린이와 같이 자기를 낮추는 사람이 하늘 나라에서는 가장 큰 사람이다.

또 누구든지 내 이름으로 이런 어린이 하나를 영접하면, 나를 영접하는 것이다."

He called a little child to him, and placed the child among them. 3 And he said: “Truly I tell you, unless you change and become like little children, you will never enter the kingdom of heaven. 4 Therefore, whoever takes the lowly position of this child is the greatest in the kingdom of heaven. 5 And whoever welcomes one such child in my name welcomes me.

| | |
|---------------|------|
| Wonder | 궁금하다 |
| Joy | 기쁨 |
| Trust | 신탁 |
| Vulnerability | 취약성 |
| Hope | 희망 |
| Love | 사랑 |
| Dependency | 의존 |